



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés

Materia	Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés			
Código	V01G230V01203			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	FB	1	2c
Lingua impartición	Inglés			
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Martín Lucas, Belén			
Profesorado	Lyons , Aoileann Judith			
Correo-e	bmartin@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Cunha orientación practica con foco no uso da lingua, esta materia pretende acadar unha consolidación do nivel C1, iniciado no cuadrimestre anterior con Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés, segundo os estándares do Marco Europeo Común de Referencia.			

## Competencias

Código	
CB1	Que os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.
CB2	Que os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
CB4	Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.
CE1	Dominio de linguas estranxeiras
CE2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
CE4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
CE8	Destreza para a procura de información/documentación
CE13	Optimización de toma de notas, elaboración de resumos, síntese e reexpresión
CE18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
CE24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
CE27	Capacidade de razoamento crítico
CE30	Coñecemento de idiomas
CT1	Comunicación oral e escrita na lingua propia. Prestarase especial atención ao coñecemento e correcto uso das 2 linguas cooficiais da Comunidade Autónoma de Galicia
CT2	Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira
CT4	Resolución de problemas
CT6	Capacidade de xestión da información
CT9	Razoamento crítico
CT15	Aprendizaxe autónoma
CT22	Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica
CT23	Capacidade de traballo individual

## Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias
---------------------------	--------------

Capacidade para desenvolver o sentido de conciencia lingüística da lingua inglesa, os seus mecanismos gramaticais e léxicos e as súas formas de expresión.	CB1 CB4	CE1 CE4 CE18 CE24 CE27 CE30	CT2 CT4 CT6 CT15 CT22 CT23
Capacidade para desenvolver as destrezas de comprensión escrita e de expresión escrita en inglés.	CB1 CB2 CB4	CE1 CE2 CE8 CE24 CE27 CE30	CT1 CT2 CT6 CT9 CT15 CT22 CT23
Fomentar a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais e léxicos da lingua inglesa para a comprensión e expresión escrita en lingua inglesa.	CB1 CB4	CE1 CE2 CE4 CE8 CE24 CE30	CT15 CT22 CT23
Promover a autonomía do alumnado para desenvolver unha competencia comprensiva de diversos tipos de textos en inglés.	CB2 CB4	CE1 CE2 CE4 CE8 CE13 CE24 CE27 CE30	CT1 CT2 CT6 CT9 CT15 CT22 CT23
Capacidade de sintetizar e extraer a información principal e secundaria dunha ampla variedade de textos escritos en inglés.	CB1 CB2 CB4	CE1 CE2 CE4 CE8 CE13 CE18 CE24 CE27	CT6 CT9 CT15 CT22 CT23

## Contidos

### Tema

Use of English and vocabulary	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Grammar <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. Emphasis with inversion.</li> <li>1.2. Defining and non-defining relative clauses.</li> <li>1.3. Introductory "it".</li> <li>1.4. Verb patterns: -ing/infinitive.</li> <li>1.5. Hypothetical meaning.</li> <li>1.6. Substitution and ellipsis.</li> <li>1.7. Verbs patterns with reporting verbs, impersonal reporting verbs.</li> <li>1.8. Review of narrative tenses.</li> <li>1.9. Emphasis: cleft sentences with "what".</li> <li>1.10 Conjunctions.</li> <li>1.11 Whoever, whatever, etc.</li> <li>1.12 Participle clauses.</li> <li>1.13 Linking adverbials.</li> <li>1.14 Cohesion.</li> </ol> </li> <li>2. Vocabulary: phrasal verbs, collocations, idioms, register, word formation.</li> <li>3. Tasks used in the Cambridge Proficiency examination: Open cloze exercises. word transformation task, gapped sentences, Key-Word transformation, etc.</li> </ol>
-------------------------------	---

Reading	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reading comprehension tasks such as multiple-choice cloze, open cloze, multiple choice and gapped text (fictional and non-fictional books, non-specialist articles from magazines, newspapers and the internet).</li> <li>2. Comprehension of fiction and non-fiction books, journals, newspapers, promotional and informational materials.</li> <li>3. Understanding of written English at word, phrase (phrasal verbs and idiomatic expressions), sentence, paragraph and whole text level.</li> <li>4. Interpreting textual register, and writer/audience relationship concerning ideas, opinions, suggestions, and attitudes.</li> <li>5. Understanding cohesion, structure and organization of the text.</li> </ol>
Writing	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Writing an essay, a report/proposal, a review, and an informal letter/email.</li> <li>2. Organising key ideas and structuring an argument. Using an appropriate style for a specific reader in an academic and non-academic environment.</li> <li>3. Using an appropriate range of language.</li> <li>4. Effective introductory and concluding paragraphs, and including relevant information.</li> <li>5. Using link words and phrases.</li> </ol>

### Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	2	0	2
Resolución de problemas	7	14	21
Resolución de problemas e /ou exercicios de forma autónoma	6	25	31
Traballo tutelado	5	15	20
Titoría en grupo	2	1	3
Traballos de aula	12	0	12
Probas de resposta curta	4	15	19
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	4	12	16
Resolución de problemas e/ou exercicios	4	20	24
Probas de tipo test	2	0	2

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

### Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Presentación da materia ao alumnado e orientación xeral sobre a mesma.
Resolución de problemas	Formulación, análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos (Use of English) e da destrezas comunicativas (Writing e Reading).
Resolución de problemas e /ou exercicios de forma autónoma	Formulación, análise e resolución das destrezas da expresión escrita, e sobre aspectos do libro de lectura e dos artigos de prensa seleccionados.
Traballo tutelado	Elaboración de traballos escritos tutelados na aula e elaborados de forma autónoma (Writing).
Titoría en grupo	Explicación dos elementos dos contidos que precisen da aclaración das dúbidas que ao respecto presente o alumnado.
Traballos de aula	Práctica das destrezas comunicativas, especialmente de "Writing" e da aplicación dos contidos lingüísticos e comunicativos (Use of English).

### Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Resolución de problemas	Orientacións xerais sobre a materia, análise das capacidades iniciais dos alumnos. Fomento de estratexias de aprendizaxe autónomo. Indicacións sobre os traballos tutelados. Asesoramento que precisen os alumnos para a superación do curso. O profesorado facilitará ao alumnado a atención que precise para o desenvolvemento das súas presentacións escritas.

Traballos de aula	Orientacións xerais sobre a materia, análise das capacidades iniciais dos alumnos. Fomento de estratexias de aprendizaxe autónomo. Indicacións sobre os traballos tutelados. Asesoramento que precisen os alumnos para a superación do curso. O profesorado facilitará ao alumnado a atención que precise para o desenvolvemento das súas presentacións escritas.
-------------------	---

<b>Avaliación</b>					
	Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas		
Resolución de problemas	Proba sobre todos os contidos lingüísticos e comunicativos (Use of English).	40	CB1 CB2 CB4	CE18 CE24 CE27	CT2 CT4 CT6 CT15 CT22 CT23
Probas de resposta curta	Avaliación da destreza de "Reading" por medio de exercicios de resposta curta do libro de lectura obrigatoria (set book) e dos 4 artigos. Probas prácticas de execución de tarefas baseadas en materiais reais ou adaptados e relacionadas coas destrezas de comprensión escrita.	30		CE1 CE2 CE4 CE24 CE27 CE30	CT9 CT15 CT23
Probas de resposta longa, de desenvolvemento	Avaliación da destreza de "Writing" mediante a elaboración de 4 traballos escritos (informal letter, report, review and essay) realizados de forma autónoma polo alumnado.	30	CB4	CE1 CE2 CE4 CE8 CE13 CE18 CE24	CT6 CT15 CT22

### **Outros comentarios sobre a Avaliación**

#### Consideracións xerais

A cualificación final da materia calcularase tendo en conta todas as destrezas traballadas ao longo do cuadrimestre, tendo cada unha delas o mesmo peso na cualificación final: - Reading (artigos e libro de lectura obrigatoria; comprensión lectora de textos reais ou adaptados): 30%. - Writing: 30%. - Os contidos gramaticais, as destrezas comunicativas e aplicación dos contidos lingüísticos (Use of English): 40%. De este xeito, a suma das tres partes sumarán 100%.

As obras de lectura obrigatoria (set book e catro artigos) será avaliada mediante probas escritas nas dúas edicións de actas (maio e xullo), independentemente do sistema de avaliación (continua ou única) polo que se opte. Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas. O alumnado que na primeira edición de actas obteña una cualificación de suspenso nalgunha(s) das destrezas deberán repetir a(s) parte(s) correspondentes a tal(es) destrezas no exame de xullo do 2018 para poder aprobar a totalidade da materia. De non superalas en xullo 2018, o/a alumno/a deberá examinarse da totalidade da materia en cursos académicos posteriores. Polo tanto, as partes superadas carecerán de validez para datas e cursos posteriores ao 2017-2018.

#### **a) 1ª Edición de actas (maio 2018).**

Existen dous sistemas de avaliación (continua e única) para superar a materia nesta primeira oportunidade e participar nun deles implica a imposibilidade de participar no outro.

##### **a.1) Avaliación continua.**

O alumnado entregará unha ficha cos seus datos de contacto e fotografía durante as tres primeiras semanas do cuadrimestre. De igual maneira, será imprescindible a súa participación nas diferentes probas que se vaian realizando ao longo do cuadrimestre, así como a entrega das actividades que corresponda nas datas sinaladas. As probas nas que non se participe ou as actividades non entregadas no prazo estipulado computarán como 0. A avaliación, tanto continua coma única, terá en conta non só pertinencia e calidade do contido das respostas, senón tamén a súa corrección lingüística.

O alumnado para poder optar á avaliación continua deberá entregar os 4 traballos de expresión escrita (Writing) e presentarse a dúas probas de comprensión lectora (Reading). A proba de comprensión lectora (Reading) constará de dúas partes, una proba sobre comprensión lectora de textos reais o adaptados, e outra sobre o set book e artigos. O alumnado tamén deberá realizar a proba sobre os contidos lingüísticos e comunicativos (Use of English).

A cualificación final daquelas/es alumnas/os que se acollan ao sistema de avaliación continua computarase tendo en conta a seguintes datas:

## PROBAS DA EXPRESIÓN ESCRITA:

Semana 3: Entrega da primeira proba de Writing.

Semana 6: Entrega da segunda proba de Writing.

Semana 9: Entrega da terceira proba de Writing.

Semana 12: Entrega da cuarta proba de Writing.

## PROBAS DA COMPRENSIÓN LECTORA:

Semana 6: Proba de Reading Comprehension de textos reais o adaptados.

Semana 10: Proba de Reading Comprehension do libro de lectura obrigatoria (set book) e dos 4 artigos.

## PROBA DE USE OF ENGLISH:

Semana 12: Proba sobre todos os contidos lingüísticos e comunicativos da materia.

A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación continua computarase en base ás cualificacións obtidas nestas probas.

### a.2) Avaliación única (maio 2018).

A avaliación final do segundo cuadrimestre se desenvolverá na data oficial aprobada pola Xunta da Facultade de Filoloxía e Tradución e deberá ser consultada polo alumnado na páxina web da Facultade. A cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas na proba final. A proba constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas: Reading = 30%, Writing = 30%, e Use of English = 40%. O peso da cada unha das destrezas na cualificación será o mesmo que as indicadas nesta guía e, de igual maneira, para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas.

Non se contempla o exame único do mes de maio como exame de recuperación para aprobar a(s) parte(s) da(s) destreza(s) suspensa(s) na avaliación continua.

### b) 2ª Edición de actas (xullo 2018).

O exame que o centro fixe oficialmente para o mes de xullo constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas: Reading = 30%, Writing = 30%, e Use of English = 40%. O peso de cada unha das destrezas na cualificación final será o mesmo que na 1ª edición de actas e, de igual maneira, para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas na que as probas de avaliación teñen lugar.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou actividade suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

Non se permite a utilización de dicionarios, apuntamentos e dispositivos electrónicos (teléfonos móbiles, tablets, ordenadores, etc.) durante a realización dos exames.

Os criterios, aquí descritos, tamén se aplicarán ao alumnado alleo (Erasmus, etc.). En caso de non poder acceder á plataforma FAITIC, o alumnado alleo deberá contactar cos docentes da materia para liquidar este impedimento.

---

## **Bibliografía. Fontes de información**

### **Bibliografía Básica**

Burgess, Sally & Thomas, Amanda, **Gold Advanced Coursebook (with Audio CD)**, 2014,

Edwards, Lynda & Newbrook, Jacky, **Gold Advanced Exam Maximiser with Key (with CD)**, 2014, 2nd edition,

Townsend, Sue, **The Woman Who Went to Bed for a Year**,

### **Bibliografía Complementaria**

Foley, Mark and Diane Hall, **Longman Advanced Learners' Grammar. A self-study reference & practice book with answers. Harlow: Longman.**, 2003,

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Writing for Advanced (with key answers and MPO pack)**, 2014,

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Use of English for Advanced Student's Book (with key answers and MPO pack)**, 2014,

---

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Advanced Reading (with key answers and MPO pack)**, 2014,

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity, **English Phrasal Verbs in Use, Advanced**, 2010,

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity, **English Collocations in Use, Advanced**, 2010,

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity, **Test Your Vocabulary in Use, Advanced**, 2010,

The Guardian, <http://www.guardian.co.uk>,

Washington Post, <http://www.washingtonpost.com>,

BBC World Service (English Learning), <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>,

Edufind.com, <http://www.edufind.com/english/grammar>,

Cambridge Dictionary Online, <http://dictionary.cambridge.org>,

---

## **Recomendacións**

### **Materias que continúan o temario**

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés/V01G230V01303

Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés/V01G230V01403

---

### **Materias que se recomenda ter cursado previamente**

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés/V01G230V01103

---

### **Outros comentarios**

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida terá que procurar formación en inglés pola súa conta (EOI, Centro de Linguas, materiais bibliográficos, etc.).

Durante as clases o alumnado non poderá utilizar dispositivos móbiles (teléfono, tableta, PDA ou similares) nin ordenadores, a non ser que o profesorado permita ou requira a utilización destes dispositivos con algunha finalidade pedagóxica.

Tamén cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright. Ningunha parte dos libros de texto e de lectura poden ser reproducidos, alterados, editados ou usados por calquera forma ou medio, electrónico ou mecánico, inclusive fotocopias, gravacións, Internet ou sistema de almacenamento de datos, sen permiso por escrito dos autores ou editoriais.